



**UMIDIFICATORE AD ULTRASUONI**  
**HUMIDIFICATEUR A ULTRASONS**  
**ULTRASONIC HUMIDIFIER**



**IT – ISTRUZIONI PER L'USO**  
**FR – MODE D'EMPLOI**  
**GB – INSTRUCTIONS MANUAL**

**MODELLO – MODELE – MODEL: UMU-100**

**UMI GOCCIA**



IT

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

1. Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni per familiarizzare con il prodotto. Si prega di conservare questo manuale per successive consultazioni.
2. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
3. Non collocare l'umidificatore vicino a fornelli, fiamme libere, stufe e scintille.
4. Questo apparecchio non deve essere messo in funzione senza monitoraggio.
5. Non inserire mai alcun oggetto esterno nella bocca di uscita dell'acqua; potrebbe essere pericoloso e causare guasti all'apparecchio.
6. L'impiego sicuro comporta il rispetto di alcuni basilari accorgimenti di sicurezza tra i quali: non azionare l'apparecchio con le mani o piedi bagnati; non esporre l'apparecchio all'umidità o all'acqua; non lasciare il prodotto esposto agli agenti atmosferici.
7. Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina.
8. Scollegare l'apparecchio durante il riempimento, la pulizia e durante i periodi di non utilizzo.
9. L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.
10. Il cavo dell'alimentatore non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'alimentatore deve essere rottamato.
11. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso

inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

12. L'apparecchio deve essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza corrispondente alla marcatura sull'apparecchio.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Pulire ogni settimana il serbatoio, la base del prodotto e il trasduttore di ultrasuoni.

1. Disconnettere l'apparecchiatura dalla rete elettrica prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione e vuotare il serbatoio.

2. Non utilizzare detergenti per pulire l'apparecchio.

3. Pulire i componenti del serbatoio con un panno umido e poi con un uno asciutto.

4. Pulire il trasduttore con una spazzolina morbida. Risciacquarlo con acqua pulita.

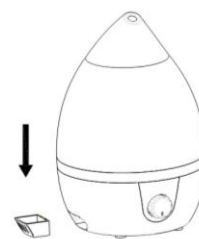
5. Pulire la superficie interna della base, usando un panno morbido. In presenza di sporcizia sul galleggiante, pulire con una spazzola morbida e sciacquare con acqua pulita.

**ATTENZIONE:** non usare oggetti appuntiti durante la pulizia. Può provocare danni all'umidificatore.

### **AVVERTENZE GENERALI**

1. Rimuovere il materiale di imballaggio ed assicurarsi che l'apparecchio sia integro. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al nostro servizio post-vendita. Non lasciare il materiale di imballaggio, come ad esempio le graffette o il sacchetto di nylon, alla portata dei bambini. Prima di accendere l'umidificatore, controllare che la presa di corrente elettrica sia dotata di voltaggio e frequenza compatibili con quelle indicate sulla targhetta tecnica del prodotto.
2. Questo apparecchio dovrà essere collegato ad una presa di corrente approvata secondo le norme di sicurezza degli impianti elettrici di tipo civile. L'impianto elettrico dovrà essere dedicato al voltaggio nominale dell'apparecchio e dovrà essere dotato di cavo di messa a terra.
3. L'apparecchio dovrà essere utilizzato soltanto per lo scopo cui esso è preposto, e cioè umidificatore per interni. Qualsiasi altra applicazione è da considerarsi impropria e quindi pericolosa.
4. Il produttore non risponderà di danni provocati dall'uso improprio di questo apparecchio, non assumendosi nessuna responsabilità in caso di un uso non corretto, facendo decadere qualsiasi diritto di garanzia.
5. Posizionare l'umidificatore sempre su una superficie piatta e regolare.
6. L'apparecchio è composto da elementi pericolosi che non dovranno essere lasciati alla portata dei bambini.
7. Non utilizzare l'apparecchio se non è completo o completamente montato.
8. Non posizionare il cavo elettrico sotto i tappeti. Non coprire il cavo elettrico con coperte o simili. Aver cura di non posizionare il cavo elettrico in zone di passaggio, al fine di evitare di inciampare sopra lo stesso.

9. In caso di anomalie nel funzionamento o rumori, spegnere subito l'umidificatore e scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Per le riparazioni, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore e pretendere pezzi di ricambio originali. Non aprire il prodotto e riparare il prodotto. L'uso di parti non conformi al prodotto potrebbe comprometterne gravemente la funzionalità.
10. Non collegare il cavo di alimentazione a prolunghe o spine triple. Non stratonare o danneggiare in alcun modo il cavo di alimentazione. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica.
11. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con superfici bagnate o calde.
12. Prima dell'utilizzo, assicurarsi che il tappo del serbatoio sia completamente chiuso.
13. Usare solo acqua pulita e fresca per riempire il serbatoio.
14. Se si desiderano utilizzare fragranze profumate, mettere alcune gocce di olio essenziale nel serbatoio laterale della base (vedi figura a lato).
15. Non aggiungere olii essenziali per aromaterapia nel beccuccio, nel serbatoio o nella base.



## ISTRUZIONI PER L'USO

1. **Non accendere mai l'apparecchio senza acqua.**
2. Rimuovere il serbatoio dall'apparecchio tirando verso l'alto.
3. Capovolgere il serbatoio e svitare il tappo di chiusura.
4. Riempire il serbatoio con acqua. Riavvitare a fondo il tappo. Si suggerisce l'uso di acqua demineralizzata per evitare la formazione di incrostazioni calcaree.
5. Ricollocare il serbatoio sull'apparecchiatura.
6. Posizionare il beccuccio sopra il serbatoio, orientandolo lontano da muri e mobili.
7. Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente e ruotare la manopola di accensione.
8. Quando si accende la luce di funzionamento, l'umidificatore inizia a lavorare.
9. Selezionare tramite la manopola l'intensità desiderata.
10. Quando l'acqua nel serbatoio è finita, la spia luminosa diventa rossa ed occorre aggiungere acqua nel serbatoio.
11. Al termine dell'uso, scollegare l'apparecchio, estrarre il serbatoio e, togliendo il tappo di chiusura, vuotare il serbatoio.
12. Svuotare inoltre l'acqua presente nella base facendo attenzione a non bagnare spina e cavo.

## ATTENZIONE

**In ambienti freschi finestre e muri si possono appannare a causa dell'eccessiva umidità interna. Abbassare l'intensità dell'umidificatore per evitare il proliferare di batteri e funghi su mobili e muri (specialmente carta da parati). Per evitare la troppa umidità, specialmente in stanze piccole, lasciare aperta la porta e controllare la regolazione del vapore dell'umidificatore.**

| Problema                                                                                      | Causa                                               | Soluzione                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Non si accende la spia luminosa, l'apparecchio non sprigiona vapore, non emette getto d'aria. | La presa di corrente non è correttamente inserita.  | Controllare la presa di corrente.                                  |
|                                                                                               | Non è stata girata la manopola di accensione.       | Ruotare la manopola per accendere il prodotto.                     |
| La spia luminosa diventa rossa, genera un getto d'aria ma non emette vapore.                  | Non c'è acqua nel serbatoio                         | Inserire l'acqua nel serbatoio.                                    |
| Il vapore emette uno strano odore.                                                            | Apparecchiatura nuova.                              | Aprire il serbatoio, svuotarlo dall'acqua e lavarlo accuratamente. |
|                                                                                               | Acqua sporca                                        | Svuotare il serbatoio e riempirlo con acqua pulita e fresca.       |
| La spia si illumina ma non esce ne vapore ne getto d'aria.                                    | Troppa acqua nel serbatoio.                         | Svuotare il serbatoio e richiudere.                                |
| L'apparecchio emette poco vapore.                                                             | Il trasduttore di ultrasuoni è sporco.              | Pulire il trasduttore.                                             |
|                                                                                               | L'acqua è sporca o è da troppo tempo nel serbatoio. | Pulire il serbatoio e riempirlo con acqua pulita.                  |
| Rumore anormale.                                                                              | Poca acqua nel serbatoio.                           | Riempire il serbatoio d'acqua.                                     |
|                                                                                               | Risonanza dal bordo del tavolo.                     | Posizionarlo su una superficie piana e stabile                     |

## NOTE PER LO SMALTIMENTO



Lo smaltimento del presente articolo è disciplinato dalla direttiva europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Secondo tale normativa il consumatore ha l'obbligo di NON smaltire il presente articolo come rifiuto urbano ma attraverso i canali della raccolta separata (RAEE). Nel caso di acquisto di un prodotto nuovo equivalente, questo prodotto potrà essere smaltito a titolo gratuito presso il distributore. Lo smaltimento è gratuito senza obbligo d'acquisto per RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm). Rispettare le normative locali vigenti in ambito di smaltimento rifiuti. E' sempre possibile provvedere allo smaltimento del presente articolo presso uno dei centri di raccolta RAEE predisposti dalla pubblica amministrazione. Il non corretto smaltimento del presente articolo potrebbe avere potenziali effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana. Il presente simbolo indica il dovere da parte del consumatore di smaltire il presente articolo come RAEE e NON come rifiuto urbano. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del consumatore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

FR

## **AVERTISSEMENTS DE SICURITE'**

1. Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions pour vous familiariser avec le produit. Veuillez le conserver pour consultations successives.
2. Tenir hors de portée des enfants.
3. Ne pas positionner l'humidificateur à côté de cuisinière, flamme libre, réchauds et étincelles.
4. Cet équipement ne doit pas être utilisé sans surveillance.
5. Ne jamais introduire d'objet étrangers dans la sortie de l'eau; cela peut être dangereux et provoquer une défaillance à l'appareil.
6. L'emploi sûr implique le respect de certaines mesures élémentaires de sécurité, à savoir : ne pas mettre l'appareil en marche avec les mains ou les pieds mouillés. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou à l'eau. Ne pas laisser le produit exposé aux agents atmosphériques.
7. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche.
8. Débrancher l'appareil pendant le remplissage, le nettoyage et quand vous ne l'utilisez pas.
9. L'appareil doit être utilisé uniquement avec le branchement fourni avec.
10. Le cordon de l'adaptateur ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'adaptateur doit être éliminé.
11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont

l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

12. L'appareil doit être alimenté uniquement à basse tension de sécurité comme c'est indiqué sur l'étiquette de l'appareil.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Nettoyez toutes les semaines le réservoir, la base du produit et le transducteur d'ultrasons.

1. Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de procéder au nettoyage ou l'entretien de l'appareil et vider le réservoir.

2. Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer l'appareil.

3. Nettoyer les pièces du réservoir avec un chiffon humide et ensuite avec un linge sec.

4. Nettoyer la surface sale du transducteur avec une brosse douce. Rincer à l'eau claire.

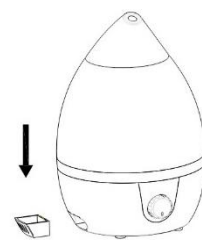
5. Nettoyer la surface intérieure de la base, employer un chiffon doux. En cas de saleté, nettoyer à l'aide d'une brosse douce et rincer à l'eau claire.

**ATTENTION :** ne pas employer d'objets pointus lors du nettoyage. Ils peuvent causer des dommages à l'humidificateur.

### **AVERTISSEMENTS D'ORDRE GENERAL**

1. Enlever le matériel d'emballage et vérifier que l'appareil soit en parfait état. En cas de doute, ne pas l'utiliser et s'adresser à notre service après-vente. Ne pas laisser le matériel d'emballage, comme les agrafes ou le sac en nylon, à portée des enfants. Avant d'allumer l'humidificateur, contrôler que la prise de courant électrique soit équipée de voltage et fréquence compatibles avec ce qui est indiqué sur la plaque technique du produit.
2. Cet appareil devra être branché à une prise de courant agréée par les normes de sécurité des installations électriques de type civil. Le voltage de l'installation électrique devra correspondre au voltage nominal de l'appareil. Celle-ci devra être munie d'une prise de terre.

3. L'appareil sera utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été prévu, c'est-à-dire comme humidificateur. Tout autre application doit être jugée inadaptée et donc dangereuse.
4. Le producteur ne répondra d'aucun dommage provoqué par l'emploi inadapté de cet appareil, n'assument aucune responsabilité quant à l'usage abusif et annulera votre garantie.
5. Placer toujours l'humidificateur sur une surface plate et régulière.
6. L'appareil est composé d'éléments dangereux qui ne devront pas être laissés à la portée des enfants.
7. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci n'est pas complet ou complètement monté.
8. Ne pas placer le câble électrique sous les tapis. Ne pas couvrir le câble électrique avec des couvertures ou d'autres choses du même genre. Veiller à ne pas placer le câble électrique dans des lieux de passage afin d'éviter de le heurter.
9. En cas de problèmes de fonctionnement ou bruits, éteindre immédiatement l'humidificateur et le débrancher de la prise de courant électrique. Pour les réparations, s'adresser à un centre d'assistance agréé par le fabricant et exiger des pièces de rechange d'origine. L'emploi de pièces non conformes au produit risque de compromettre gravement son fonctionnement.
10. Ne pas brancher le cordon d'alimentation à des rallonges ou des fiches multiples. Ne pas manipuler brutalement ou abîmer le cordon d'alimentation. Avant toute opération d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant électrique.
11. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou humides.
12. Vérifier que le bouchon du réservoir soit complètement fermé avant de son utilisation.
13. Utiliser uniquement de l'eau propre et fraîche pour remplir le réservoir.
14. Si vous désirez utiliser des huiles parfumés, vous pouvez en mettre dans le bac à côté (voir image à droite)
15. Ne pas rajouter d'huiles essentielles pour aromathérapie dans le bec, le réservoir ou dans la base.



#### NOTICE D'UTILISATION

1. **Ne jamais l'allumer l'appareil s'il n'y a pas d'eau.**
2. Enlever le réservoir de l'appareil en tirant vers le haut.
3. Retournez le réservoir et dévissez le bouchon de fermeture.
4. Remplir le réservoir avec de l'eau. Revissez le bouchon. Nous conseillons l'utilisation d'eau déminéralisée afin d'éviter la formation de traces de calcaire.
5. Repositionner le réservoir sur l'appareil.
6. Positionner le bec sur le réservoir, en l'orientant loin des murs et des meubles.
7. Brancher l'appareil à une prise de courant et tourner le bouton d'allumage
8. Lorsque la lumière de fonctionnement s'allume, l'humidificateur commence à fonctionner.
9. Sélectionnez l'intensité désirée à l'aide du bouton.
10. Lorsque l'eau dans le réservoir est terminée, le voyant devient rouge et vous devez introduire de l'eau dans le réservoir.
11. A la fin de l'utilisation, débrancher l'appareil du réseau électrique, enlever le réservoir et le vider en enlevant le bouchon de fermeture.
12. Videz aussi l'eau qui est dans la base en faisant attention à ne pas mouiller la prise et le câble.

#### ATTENTION :

**Dans des lieux frais, il peut apparaître de la buée sur les fenêtres et les murs, à cause de l'excès d'humidité à l'intérieur. Baisser l'intensité de l'humidificateur pour éviter la formation de bactériens et champignons sur les meubles et les murs (surtout sur du papier peint). Afin d'éviter l'excès d'humidité, surtout dans les petites pièces, laisser la porte ouverte et vérifier la régulation de la vapeur de l'humidificateur.**

| Problème                                                                                       | Cause                                                     | Solution                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Le voyant ne s'allume pas, l'appareil ne produit pas de vapeur, aucun flux d'air en sortie     | La prise de courant n'est pas branchée correctement.      | Vérifier la prise de courant.                                      |
|                                                                                                | Le bouton d'allumage n'a pas été tourné                   | Tourner le bouton pour allumer le produit                          |
| Le voyant devient rouge, le flux d'air en sortie est présent, mais aucune production de vapeur | Pas d'eau dans le réservoir                               | Introduire de l'eau dans le réservoir                              |
| Le vapeur a une odeur étrange                                                                  | Appareil nouveau.                                         | Aprire il serbatoio, svuotarlo dall'acqua e lavarlo accuratamente. |
|                                                                                                | Eau pas propre                                            | Svuotare il serbatoio e riempirlo con acqua pulita e fresca.       |
| Le voyant s'allume mais il n'y a ni vapeur ni flux d'air                                       | Trop d'eau dans le réservoir.                             | Vider le réservoir et fermer                                       |
| L'appareil émet peu de vapeur                                                                  | Le transducteur est sale                                  | Nettoyer le transducteur                                           |
|                                                                                                | L'eau est sale ou depuis trop longtemps dans le réservoir | Nettoyer le réservoir et le remplir d'eau propre                   |

|               |                                         |                                      |
|---------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| Bruit étrange | Peu d'eau dans le réservoir             | Remplir le réservoir d'eau           |
|               | Vibrations venant des bords de la table | Le positionner sur une surface plate |

#### REMARQUES POUR SON ELIMINATION

L'élimination de cet article est régie par la directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques (DEEE). Selon cette norme, le consommateur se voit interdire d'éliminer cet article en tant que déchet urbain. Il DOIT être éliminé par les canaux de la collecte sélective (DEEE). Dans le cas de l'achat d'un nouvel appareil similaire, ce produit peut être éliminé sans frais chez le distributeur. L'élimination est gratuite et sans obligation d'achat pour DEEE très petite (dimension extérieure de plus de 25 cm). Se conformer aux réglementations locales dans le domaine de l'élimination des déchets. Il est toujours possible d'éliminer l'article dans l'un des centres de collecte DEEE prévus par l'administration publique. L'élimination incorrecte de cet article peut avoir des effets nocifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Ce symbole indique le devoir du consommateur d'éliminer cet article en tant que DEEE et NON comme déchet urbain. L'élimination abusive du produit par le consommateur implique l'application des sanctions



GB

## SAFETY WARNINGS

1. Before using your appliance, please read the following instructions carefully in order to familiarize with the appliance. We recommend you to keep this manual for future reference.
2. The appliance is to be kept out of reach of children.
3. Do not place the humidifier close to stoves, open flames, heaters and sparks.
4. This equipment should not be operated without monitoring.
5. Never insert external objects into the outlet opening of the water, as this could be dangerous and cause damage to the appliance.
6. The safe use of this appliance require the respect of some basic rules such as: never touch the appliance with wet or damp feet or hands; never expose the appliance to atmospheric conditions (rain, direct sun, etc.); do not expose the appliance to humidity or water.
7. Do not pull the power cord or the appliance itself to remove the plug.
8. Unplug the appliance during filling, cleaning and when the appliance is not used.
9. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

10. The cable of the transformer cannot be replaced; if the cable is damaged, the transformer shall be scrapped.

11. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

12. The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

Wash every week the water tank, the base and ultrasonic transducer.

1. Unplug the device from the mains before carrying out any cleaning or maintenance operation and empty the water tank.

2. Never use detergent to clean any parts.

3. Clean the tank's components first with a damp cloth and then with a dry one.

4. Wipe the dirty surface of the transducer with a soft brush. Rinse with clean water.

5. Clean the inner surface of the base with a soft cloth. In the presence of dirt on the float, wipe with a soft brush and rinse with clean water.

**CAUTION:** Do not use any sharp objects when cleaning. This may cause damage to the humidifier

### **GENERAL PRECAUTIONS FOR USE**

1. Remove all the packaging material and make sure that the appliance is in good condition. If you have any doubt, do not use the appliance and contact our After-Sales Service. Keep the packaging material (staples, nylon bags, etc.) out of the reach of children. Before turning the humidifier on, check that the voltage and frequency of the power socket are compatible with those indicated in the product technical plate.

2. This appliance must be connected to an approved mains socket that complies with the safety regulations on electrical systems for civil purposes. The electrical system must be specific for the appliance rated voltage and must be equipped with an earth cable.

3. The appliance must be used only for its intended use, that is as an humidifier. Any use other than its intended purpose shall be deemed to be improper and hazardous.
4. The manufacturer shall not be held responsible for damages derived from misuse of this appliance, do not assuming any responsibility in case of incorrect use that will decline any warranty.
5. Always place the humidifier on a flat and even surface.
6. The appliance has dangerous components that must be kept out of the reach of children.
7. Do not use the appliance if it is not complete or completely assembled.
8. Do not lay the power cord under a carpet. Do not cover the power cord with a cover or similar elements. Pay attention not to place the power cable where it is likely to get into people's way.
9. Never connect the power cord to extensions or triple plugs. Do not pull or damage the power cord. Before any maintenance operations, disconnect the plug from the mains socket.
10. If the appliance does not work properly or noise, immediately turn off the humidifier and disconnect it from the mains socket. For repairs, contact a technical support centre authorised by the manufacturer, and require that original spare parts be used. Using parts that do not conform to the product may seriously compromise its correct operation.
11. The power cord must never be in contact with hot or wet surfaces.
12. Ensure that the tank cap is completely locked before use.
13. Use only clean fresh water to fill the tank.
14. If you wish to use fragrance mixtures, put a few drops of essential oil in the tank side of the base (see figure beside).
15. Do not add aromatherapy oils into the nozzle, base or water tank.

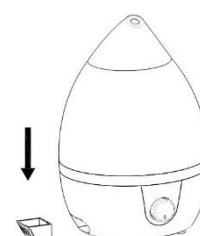
## INSTRUCTIONS FOR USE

1. **Never turn on the appliance without water**
2. Remove the tank from the appliance by pulling upwards.
3. Turn upside down the tank and unscrew the closing cap.
4. Fill the tank with water. Screw tightly the cap. It is suggested to use demineralised water in order to avoid formation of calcareous deposits.
5. Replace the tank on the appliance.
6. Position the nozzle above the tank, directing it far away from walls and furniture.
7. Connect the equipment to a power outlet and turn the power knob
8. When the operating light turns on, the humidifier starts working.
9. Using the select knob set the desired intensity.
10. When the water in the tank is finished, the power indicator turns red and you have to fill water in the tank.
11. After use, disconnect the appliance, remove the water tank and removing the cap empty the tank.
12. Also empty the water from the base, taking care not to wet the plug and cable.

## CAUTION

**In cool places, windows and walls can steam up due to excessive internal moisture. Lower the intensity of the humidifier in order to prevent proliferation of bacteria and fungus on furniture and walls (especially wallpaper). To avoid too much moisture, especially in small rooms, leave the door open and check the adjustment of the steam control setting.**

| MALFUNCTION                                                              | CAUSATION                                            | RESOLVE METHODS                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Power indicator can't work the humidifier does not emit airflow and mist | Didn't connect the power supply                      | Connect the humidifier to the power supply          |
|                                                                          | Didn't turn on the humidifier                        | Switch on the unit                                  |
| The power indicator turns red, emit airflow but no mist                  | No water in the water tank                           | Fill water in water tank                            |
| Smelly mist                                                              | New humidifier                                       | Open the tank, drain the water and rinse carefully  |
|                                                                          | Dirty water or long-time water storage in water tank | Clean the water tank, fill clean water in           |
| Power indicator illuminate, and comes without airflow and mist           | Too much water in the base cistern                   | Empty the cistern, then close the cap of water tank |



|                                     |                                                      |                                        |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Little mist comes out of the nozzle | Dirty ultrasonic transducer                          | Clean the transducer                   |
|                                     | Dirty water or long-time water storage in water tank | Clean the water tank, fill clean water |
| Abnormal noise                      | Caused by little water in water tank                 | Fill water in water tank               |
|                                     | Resonance from table-board                           | Place on a stable level surface        |

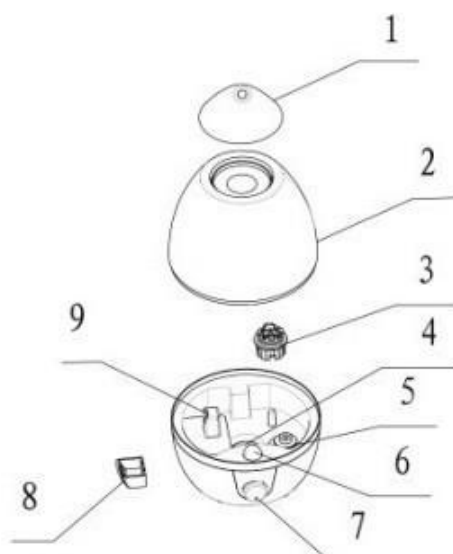
#### INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL

Disposal of this product shall be governed by the European Community Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). According to this regulation, the consumer has the obligation NOT to dispose of this product as household waste but through separate channels of collection (WEEE). In the case of purchasing a similar new product, this product can be disposed free of charge from the distributor. The disposal is free, no purchase required, for WEEE small size (external dimensions below 25 cm). Comply with local regulations in the fields of waste disposal. It is always possible to dispose of this product at a WEEE collection center predisposed by the public administration. The incorrect disposal of this article could have potential adverse effects on the environment and human health. This symbol indicates the consumer's duty to dispose of this article as WEEE and NOT as household waste. Improper disposal of the product by the consumer involves the application of administrative sanctions provided by law.



#### VISTA ESPLOSA – DESSINS ECLATES – EXPLODED VIEW

|    |                                                                              |
|----|------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Beccuccio – Bec – Nozzle                                                     |
| 2  | Serbatoio – Réservoir – Water tank                                           |
| 3  | Tappo del serbatoio – Bouchon – Water tank cup                               |
| 4  | Trasduttore – Transducteur – Transducer                                      |
| 5  | Galleggiante – Flotteur – Floating                                           |
| 6  | Luce di funzionamento – Lumière de fonctionnement – Power led                |
| 7  | Manopola di accensione – Bouton d'allumage – On/Off Knob                     |
| 8  | Serbatoio olio essenziale – Bac pour huiles essentielles – Essential oil box |
| 9  | Uscita aria – Sortie d'air – Air outlet                                      |
| 10 | Adattatore – Adaptateur – Adaptor                                            |



**SPECIFICHE TECNICHE/ SPECIFICATIONS TECHNIQUES / DATA SHEET**

|                                                                                  |                                                   |                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modello<br/>Modèle<br/>Model</b>                                              | <b>UMU-100</b>                                    |                                                                                                                  |
| <b>Voltaggio umidificatore<br/>Voltage humidificateur<br/>Voltage humidifier</b> | <b>DC 24V</b>                                     |                                                                                                                  |
| <b>Potenza umidificatore<br/>Puissance humidificateur<br/>Power humidifier</b>   | <b>18W</b>                                        |                                                                                                                  |
| <b>Capacità serbatoio<br/>Capacité du réservoir<br/>Tank capacity</b>            | <b>1,2 l</b>                                      |                                                                                                                  |
| <b>Portata volumetrica<br/>Débit volumétrique<br/>Volumetric flow rate</b>       | <b>150 ml/h</b>                                   |                                                                                                                  |
| <b>Rumore<br/>Rumeur<br/>Noise</b>                                               | <b>≤ 30 dB (A)</b>                                |                                                                                                                  |
| <b>Potenza adattatore<br/>Puissance adaptateur<br/>Adaptor power</b>             | <b>INPUT<br/>100-240VAC – 50/60 Hz -<br/>0.3A</b> | <b>OUTPUT<br/>24V  0.5A</b> |

**Importato da/ Importè par/ Imported by:**

**KEMPER s.r.l.**

Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio – Parma – ITALY

Tel. +39.0521.957111 – Fax +39.0521.957195 – [info@kempergroup.it](mailto:info@kempergroup.it) - [www.kempergroup.it](http://www.kempergroup.it)